

IN THE CLAIMS:

Please amend claims 1-18, and add new claims 19-20 as follows:

1. (currently amended) Container (1) for a carbonated drink, ~~provided with the~~  
container (1) comprising:
  - a chamber (2) containing the drink,
  - a drink dispensing opening (13) for dispensing the drink from the chamber,
  - a pressure medium chamber (9) that is in fluid communication with the chamber (2) for supplying pressure medium to the chamber, which pressure medium chamber has:
    - an outlet that is closed off by a delivery valve (12) for delivering pressure medium, and
    - a pressure regulating element (10) connected to the delivery valve (12) for operating the delivery valve (12), wherein the pressure regulating element (10) has a housing (35) with:
      - an end wall (40),
      - a peripheral wall (36), and
      - a piston (19) that can be moved in the housing along the peripheral wall in a sealed manner, wherein:
        - an upper housing part (39) is formed between the end wall (40) and
        - a side of the piston that faces the end wall (40), ~~and the end wall~~ and

a lower housing part (37) that at least partially surrounds the delivery valve (12) is formed at the side of the piston facing away from the end wall, wherein the piston (19) engages on the delivery valve and wherein the upper housing part (39) of the housing is in fluid communication with a reference pressure source.

2. (currently amended) Container according to Claim 1, wherein the upper housing part (39) of the pressure regulating element (10) is in communication with the surroundings ~~as of~~ the pressure regulating element (10) being the reference pressure source.

3. (currently amended) Container according to Claim 1 ~~or 2~~, wherein a spring element (41) is accommodated between the end wall (40) of the housing (35) of the pressure regulating element (10) and the piston (19).

4. (currently amended) Container according to ~~one of the preceding claims~~ Claim 1, wherein the pressure medium chamber (9) is accommodated in the chamber (2) for the drink.

5. (currently amended) Container according to Claim 4, wherein the chamber (2) is provided with:

an insertion opening (5) for introducing the pressure medium chamber (9) into the chamber (2), which insertion opening is provided with

a first connecting element, wherein the pressure regulating element (10) has a complementary connecting element (43) for fixing to the first connecting element of the chamber (2).

6. (currently amended) Container according to Claim 5, wherein the chamber (2) is provided with:

an activating member (32), which engages on the pressure medium chamber (9) when [[a]] the pressure medium chamber (9) is fixed in the chamber (2), as a result of which the delivery valve (12) is pressed against the piston (19).

7. (currently amended) Container according to ~~one of the preceding claims~~ Claim 1, wherein the upper housing part (39) comprises:

a cylindrical wall with:

a screw thread (46), and

a cap (45) that is joined to the cylindrical wall by a complementary screw thread, wherein the volume of the upper housing part is variable by moving the cap along the cylindrical wall for setting ~~the~~ an internal pressure in the container.

8. (currently amended) Container according to ~~one of the preceding claims~~ Claim 1, wherein a closure assembly (7) ~~is made up by~~ includes the pressure regulating element (10) and the drink dispensing opening (13) that is closed off by a drink dispensing valve (11) for dispensing the contents of the container, which closure assembly (7) is connected in a sealed manner in a fill opening (5) for introducing the drink and the pressure medium chamber (9) into the chamber (2).

9. (currently amended) Container according to Claim 8, wherein the closure assembly (7) ~~forms a cylindrical component~~ is cylindrical.

10. (currently amended) Container according to ~~one of the preceding claims~~ Claim 1, wherein the pressure medium container (9) contains a pressure medium under a pressure of less than 20 bar, ~~preferably less than 10 bar~~.

11. (currently amended) Container according to Claim 10, wherein the pressure medium container (9) comprises an aerosol container ~~filled with~~ containing gaseous CO<sub>2</sub>.

12. (currently amended) Container according to ~~one of the preceding claims~~ Claim 1, wherein the drink dispensing opening (13) is a distance (D1) away from ~~the~~ an axis (29) of the chamber (2), wherein a dispensing line (27) is provided with:

an outflow section (55) located transversely to the axis of the chamber, and

a vertical line section (56) that is located in the direction of the axis of the chamber and is connected to the outlet (13) such that it the vertical line section can be turned, wherein the distance (D1) between the axis and the drink dispensing opening is such that in an inactive position the outflow section (55) is within a periphery of the container, and that in a dispensing position, the outflow section (55) is turned with respect to the inactive position such that the outflow section (55) protrudes beyond the periphery of the container.

13. (currently amended) Assembly of pressure medium chamber (9) and a pressure regulating element (10) according to ~~one of the preceding claims~~ Claim 1.

14. (currently amended) Pressure regulating element (10) according to ~~one of the preceding claims~~ Claim 1.

15. (currently amended) Container (1) for a carbonated drink with:  
a drink dispensing opening (13) that is closed off by a drink dispensing valve (11),  
which drink dispensing opening has been displaced with respect to ~~the~~ an axis (29) of the  
container,

wherein a dispensing line (27) is provided with:

an outflow section (55) located transversely to the axis of the container,

and

a vertical line section (56) that is located in the direction of the axis of the  
container and is connected to the outlet (13) such that ~~it~~ the vertical line section (56) can be  
turned, wherein the distance (D1) between the axis (29) and the drink dispensing opening (13) is  
such that in an inactive position the outflow section (55) is within a periphery of the container,  
and wherein ~~(sie)~~ in a dispensing position, the outflow section (55) is turned with respect to the  
inactive position such that the outflow section (55) protrudes beyond the periphery of the  
container.

16. (currently amended) Method for the production of a container containing a carbonated drink, comprising the following steps:

[[ - ]] filling a container with the carbonated drink via a fill opening,

[[ - ]] supplying a pressure medium container connected to a pressure regulating element ~~according to one of Claims 1 to 13~~ connected to a delivery valve for operating the delivery valve, wherein the pressure regulating element has a housing with:

an end wall,

a peripheral wall, and

a piston that can be moved in the housing along the peripheral wall in a sealed manner, wherein:

an upper housing part is formed between the end wall and a side of the piston that faces the end wall, and

a lower housing part that at least partially surrounds the delivery valve is formed at the side of the piston facing away from the end wall, wherein the piston engages on the delivery valve and wherein the upper housing part of the housing is in fluid communication with a reference pressure source, and

[[ - ]] connecting the pressure regulating element to the fill opening by means of a closure tool.

17. (currently amended) Method according to Claim 16, wherein the pressure regulating element is cylindrical with an external screw thread and is connected to a complementary screw thread of the fill opening by rotation.

18. (currently amended) Method according to Claim 16 ~~or 17~~, wherein when the pressure regulating element is fixed by means of the closure tool the pressure medium chamber is brought into engagement with an activating member in the chamber, so that the shut-off valve of the pressure medium chamber is pushed against the piston.

19. (new) Container according to Claim 1, wherein the pressure medium container (9) contains a pressure medium under a pressure of less than 10 bar.

20. (new) Container according to Claim 2, wherein a spring element (41) is accommodated between the end wall (40) of the housing (35) of the pressure regulating element (10) and the piston (19).